



ONDINE

HINDEMITH

Symphonie 'Mathis der Maler'

Symphonie in Es

NDR Sinfonieorchester

Christoph Eschenbach



PAUL HINDEMITH

PAUL HINDEMITH (1895–1963)

Symphonie 'Mathis der Maler' (1933–34)

30:42

- | | | |
|---|---|-------|
| 1 | I Engelkonzert (<i>Concert of Angels</i>) | 9:24 |
| 2 | II Grablegung (<i>Entombment</i>) | 6:21 |
| 3 | III Versuchung des heiligen Antonius (<i>Temptation of St. Anthony</i>) | 15:06 |

Symphonie in Es (1940)

36:39

- | | | |
|---|-------------------------|-------|
| 4 | I Sehr lebhaft | 4:45 |
| 5 | II Sehr langsam | 14:09 |
| 6 | III Lebhaft | 7:14 |
| 7 | IV Mäßig schnelle Halbe | 10:29 |

NDR SINFONIEORCHESTER

CHRISTOPH ESCHENBACH, conductor

After Paul Hindemith had written what were mainly chamber compositions and works for small orchestral ensembles during the 1920s, he informed his publisher in the spring of 1931, "It seems as if now the wave for serious and great music might gradually be coming again." A little later he began his work on the opera *Mathis der Maler*. The opera treats the life of the Renaissance painter Mathias Grünewald. Even prior to the completion of the opera Hindemith joined together some of its instrumental parts and a new composition with material from the opera in order to form the Symphony 'Mathis der Maler'. The titles of the three movements – *Engelkonzert* (Concert of Angels), *Grablegung* (Entombment), and *Versuchung des heiligen Antonius* (Temptation of St. Anthony) – were derived from panels of the Isenheim Altarpiece produced by Grünewald around 1510. The symphony was premiered with great success by the Berlin Philharmonic Orchestra under the conductor Wilhelm Furtwängler on 12 March 1934. This performance was the last premiere of an orchestral work by Hindemith in Germany before the National Socialist regime issued a general performance prohibition applying to his works in the fall of 1936. The composer left Germany in 1938 and initially went into exile in Switzerland.

Three concert tours during which Hindemith had appeared as a violist, conductor, and teacher in the United States had enabled him to establish contacts in the 1930s that made it possible for him to immigrate to the United States in 1940. A few months after his arrival he began composing his *Symphonie in Es* in September 1940 while holding an instructorship at the summer courses of the Boston Symphony Orchestra at Tanglewood (Lenox, Massachusetts). The premiere was planned for the following season in Boston but had to be postponed for reasons of time. It was finally held on 21 November 1941 with Dimitri Mitropoulos conducting the Minneapolis Symphony Orchestra.

In the Symphony 'Mathis der Maler' and the *Symphonie in Es* we thus encounter two symphonies whose composition by Hindemith was separated by the short space of six years but whose compositional context in the composer's biography could hardly have been more different. Hindemith also pursued different paths in the design of their content. While in the Symphony 'Mathis der Maler' he wrote program music on the basis of altar panels, the *Symphonie in Es* is absolute music in the tradition of the four-movement symphony of Beethoven and the romantic period.

Hindemith himself wrote the libretto for the opera *Mathis der Maler*. It deals with the question concerning the ethos of the artist and does not examine the real-life biography of the painter, which

is mostly shrouded in darkness. The painter Mathis becomes involved in the conflicts of the Peasants' Wars. However, after he has abandoned his métier, art, and has taken sides with the oppressed peasants, he comes to the realization that this is not his true calling in life. In the program to the premiere of the opera in Zurich in 1938, Hindemith explained, "Mathis dedicates the rest of his days to his art, which from now on is founded on faith in the gift given him from heaven and on faith in his rooting in his native soil." The fact that this realization is not limited to artists of the sixteenth century but also had its value during the years of the National Socialist dictatorship is shown by the "book burning" inserted by Hindemith in the action.

Grünewald deployed very different expressive means in his design of the three panels of the Isenheim Altarpiece selected by the composer as the program of his symphony. The *Engelkonzert*, a representation of the Christmas scene, depicts various articles of faith with symbols from Christian iconography. For example, Mary wears a blue robe as a symbol of faithfulness, while her red dress expresses her rich lineage. By contrast, the *Grablegung* is simply designed; the grief felt at the death of Christ is expressed merely by the postures and gestures of the persons depicted. In the *Versuchung des heiligen Antonius* – the altar was painted for an Antonine Monastery – the painter himself draws on a program involving the depiction of the temptation in the saint's legend. St. Anthony is tormented by demons who want to get him to abandon his faith. After his victory he realizes that Christ was with him during his struggle.

Hindemith draws on these three paintings in most highly different ways compositionally and along with the painter's artistic elaboration forms his own musical interpretation going far beyond what is represented pictorially. In the *Engelkonzert*, which corresponds to the overture of the opera and then is heard in the sixth scene, Hindemith merely draws on a small section of the painting, one that shows angels performing music. His musical realization is conveyed directly in the opera, where Mathis describes this picture to the little Regina: "The fiddler there, how carefully he holds his arm, concerned about his bow [...]. That player's eyes are turning up to heaven with enjoyment. A third one looks as though he were list'ning to bells sounding deep within him. His mind seems far away." Regina thereupon responds with a folk song from the thirteenth century: "Three angels were singing a sweet-sounding song, that rang through the heavens so tender and strong."

The essential elements of Hindemith's design of the *Engelkonzert* are indicated in this short description. After short introductory measures the trombones intone the old folk song, and the

orchestra assumes the melody. This quiet mood is interrupted by a large section designed “rather lively.” Here Hindemith presents an individual theme for each of the three angels and has the themes engage in concerted action before he combines the folk song with the three themes of the angels in the concluding part.

The second movement of the symphony, the *Grablegung*, has been taken from the seventh scene of the opera and describes the painter's resignation. In contrast to Grönwald's objective, simple depiction, Hindemith relies on striking musical tone colors and symbols of the baroque tonal idiom for his elaboration. The movement begins in piano with muted strings. Its theme, which Hindemith designates as rigid and pale, is punctuated by rests. The homorhythmic design lends the movement the character of a funeral march. A caesura in which baroque music is a symbol of death is followed by a second theme standing for the heartfelt intimacy and mildness (thus Hindemith's description) of the mourning Mary. Hindemith conceals other symbols of grief, for example, the descending chromatic line, the *passus duriusculus* expressing Christ's suffering in Bach's passions, in little melodic segments.

In the last movement Hindemith turns to the narrative of the saint's legend. He represents the *Versuchung des heiligen Antonius* by the demons in a fugue and in this way expresses the aggression of the demons. The threat is lent expression in the intensification of the dynamics and the *stretto* of the theme. Simultaneously, an *ostinato* begins. The clarinet initially presents the theme timidly, before further instruments assume the unmodified repetition. In this way Hindemith demonstrates the steadfastness of the saint, who despite the attacks of the demons unwaveringly holds to his faith. To this *ostinato* Hindemith sets the Corpus Christi sequence *Lauda Sion Salvatorem* (Praise, Zion, the Savior) and leads this Gregorian chant into a hymnic conclusion entitled *Halleluja* and performed by the brass instruments. In the opera Hindemith set this music to the visions that torment Mathis while he seeks his vocation in battle or in art.

Hindemith's ***Symphonie in Es*** (Symphony in E flat major) composed in 1940 has a four-movement design situating it in the tradition of Beethoven's symphonies and the romantic period. On this point the composer had written as early as 1917, “I want to write music and no song forms and sonata forms!!”

During the more than twenty years that followed Hindemith had redefined his work with traditional forms as he saw fit. It was precisely during the time between the composition of the Symphony 'Mathis der Maler' and the *Symphonie in Es* that Hindemith in 1935 had begun a second series of sonatas, which he did not conclude until 1955 with the Sonata for Bass Tuba and Piano. In twenty-five compositions for one or two instruments he drew on the principle of the sonata and designed it in manifold ways without adhering to the classical sonata form and the principle of work with two contrasting themes. In clearly structured segments he instead developed the manifold possibilities of concerted action by the instruments by using various expressive forms in contrapuntal playing. With the skill of an experienced composer he was able to realize in his sonata series the goals emphatically formulated in 1917 when he was a young composer.

Hindemith operated similarly in his *Symphonie in Es*. Although in the first movement he creates the impression of the classical sonata form with an exposition, a development section, a recapitulation, and a coda with his clearly recognizable four-part structure, he nevertheless refrains from the thematic work with two opposing themes regarded as the hallmark of the classical sonata form. A motto of fanfare character, presented by the brass instruments in unison and then assumed by all the instruments, opens the movement and determines the thematic work in all the following sections.

The work continues with a second movement in the form of a slow march. Already in its initial bars the measured gait and timpani accompaniment lend it the character of a funeral march. This is frequently interpreted as a reminiscence of the composer's biographical situation in exile. The themes of the movement are closely related; they are not elaborated in the classical manner but occur in succession. The center is occupied by the concerted action of the instrumental groups, whose tone colors Hindemith presents in contrast.

A scherzo follows as the third movement and is designed in three parts. Hindemith has the beginning in the orchestral tutti marked by animated rhythm yield to a lyrical interlude with woodwinds and strings merely accompanied by the muted horns before he concludes the movement with a recapitulation in fugato form. After a short caesura the lively scherzo goes over directly into the last movement. Here the Fortissimo of the whole orchestra comes first and is immediately succeeded by a dynamically reduced string part. In the thematic material Hindemith draws on preceding material.

For instance, after a manifestation of the first theme has been repeated several times, a second theme derived from the motto-like beginning of the first movement is heard. In the fourth movement Hindemith again does not follow any preset form; he instead joins together a series of sections displaying a succinct character. The work goes over into a concluding intensification with an effect underscored by the general rest preceding it.

After the premiere of the symphony Dimitri Mitropoulos wrote to the composer, "The performance of your symphony was for me one of the highest artistic moments of my career. God bless you, dear artist, and give us more of your creations."

During his exile Hindemith had given up his career as a viola virtuoso. When he resumed his concert activity as a conductor after World War II, he performed the *Symphonie in Es* on six occasions. He did not include a romantic orchestral work in any of these programs; he instead placed symphonies by Mozart or works by Bach, Handel, and Reger side by side with his *Symphonie in Es*.

Luitgard Schader

Translation: Susan Marie Praeder

The **NDR Symphony Orchestra**, the future orchestra in residence of the Elbphilharmonie Hamburg, has its own concert series in Hamburg, Lübeck, Kiel and Wismar. Guest performances have regularly taken the orchestra to the most important European festivals and concerts. Tours to Japan, China, South America and the USA also underline the orchestra's status as one of the world's leading concert orchestras.

The NDR Symphony Orchestra was founded in 1945. Hans Schmidt-Isserstedt, the orchestra's first principal conductor, defined its artistic profile for more than a quarter of a century. During his era, the orchestra's guest conductors included Wilhelm Furtwängler, Hans Knappertsbusch, Erich Kleiber, Otto Klemperer, Ferenc Fricsay and Karl Böhm. After the principal conductors of the seventies, Moshe Atzmon and Klaus Tennstedt, the 20 year-long intensive cooperation between the orchestra and Günter Wand achieved a similar significance as the Schmidt-Isserstedt era. Wand, principal conductor since 1982 and named honorary conductor for life already in 1987, defined the artistic work of the NDR Symphony Orchestra up until his death in 2002. During the nineties the series of principal conductors continued with John Eliot Gardiner and Herbert Blomstedt. In 1998 Christoph Eschenbach was called to take up this position. With the start of the 2004/05 season, Christoph von Dohnányi continued the tradition of notable principal conductor figures of the NDR Symphony Orchestra and further established the orchestra's international reputation. Since 2004 Alan Gilbert is also closely associated with the orchestra as principal guest conductor. In 2015 he will be followed in this position by the young Polish conductor Krzysztof Urbanski. Thomas Hengelbrock has been the principal conductor of the NDR Symphony Orchestra since 2011. His work is characterised by a love of experimental interpretations and unconventional programmes. Successful tours through Germany, Europe and Japan as well as concerts as part of the Schleswig-Holstein Music Festival, have been well received, both nationally and internationally. Conducted by Hengelbrock, the orchestra also gave its debut in the orchestra pit at the Baden-Baden Whitsun Music Festival 2014. Hengelbrock's cooperation with the NDR Symphony Orchestra is documented also on several recordings released in recent years.

www.ndr.de/sinfonieorchester

Born in Breslau (today Wrocław), **Christoph Eschenbach** studied piano with Eliza Hansen in Hamburg and won several prizes in Germany at an early age. First prize at the Clara Haskil Competition in Lucerne marked the beginning of his international solo career. He launched his career as a conductor in 1972 after studying conducting at the Hamburg Conservatory and made his US debut conducting the San Francisco Symphony in 1975.

Since then Eschenbach has been a regular guest of the great orchestras and opera houses (Vienna, Berlin, Munich, Dresden, London, Chicago, Boston, Los Angeles, Leipzig, Paris, Milan) and festivals (Tanglewood, Ravinia, Schleswig-Holstein, Granada, Salzburg, St. Petersburg). He appears frequently in Japan, China and Korea.

Versatility, innovativeness and passionate drive have earned him worldwide recognition as a conductor, artistic partner and energetic supporter of young musicians.

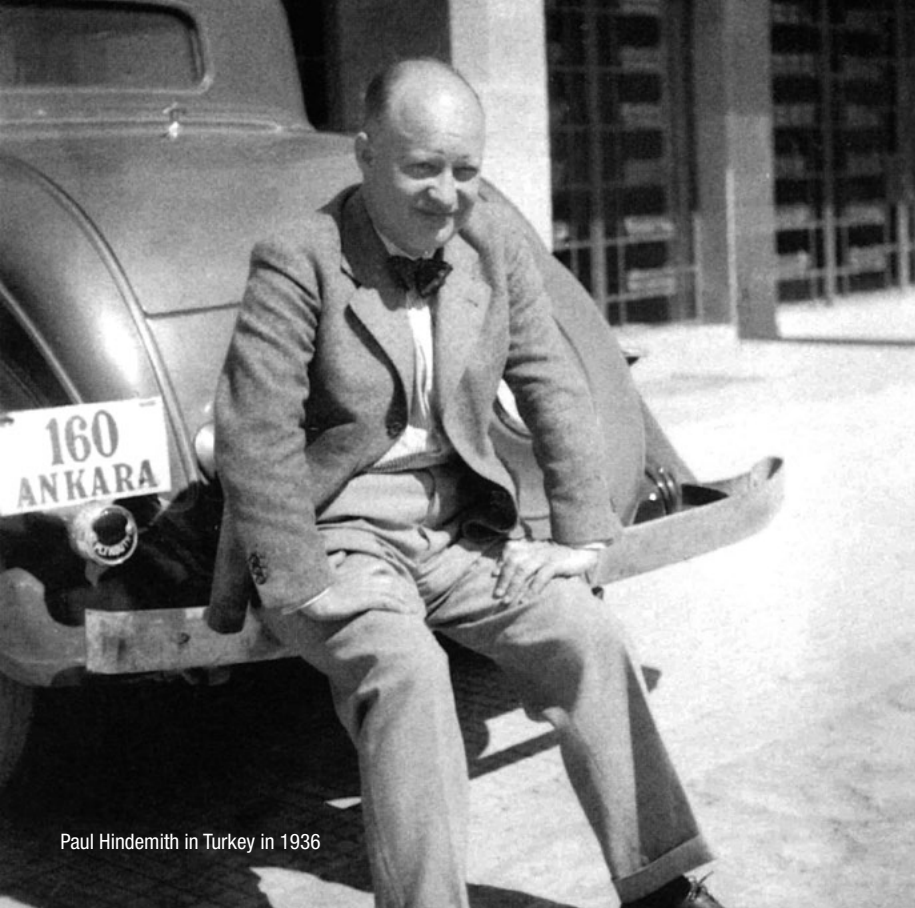
After many years as music director of both the Orchestre de Paris (2000–2010) and the Philadelphia Orchestra (2003–2008), Christoph Eschenbach has held the dual post of music director of the John F. Kennedy Center for the Performing Arts and the National Symphony Orchestra in Washington since September 2010.

In addition to his impressive discography as a pianist, he has also made numerous recordings as a conductor. Christoph Eschenbach's website offers the complete symphonies of Gustav Mahler with the Orchestre de Paris as a video stream at no charge.

During the 2011/12 season, a triumphant tour with the Vienna Philharmonic took him to Australia and Asia. In 2012/13 he made his debut with the Orchestre National de France, conducting Brahms's German Requiem, and led the gala concert on the occasion of the Nobel Prize Awards in Stockholm. In November 2013 he conducts a new production of *Zauberflöte* at the Vienna State Opera and begins a Mozart/da Ponte cycle at the Salzburg Festival with *Così fan tutte* in 2013, which will continue at Salzburg during the following three years.

Christoph Eschenbach is a Knight of the French Legion of Honour and Commander of the Order of Arts and Letters. He was awarded the Order of Merit of the Federal Republic of Germany and the Leonard Bernstein Prize.

www.christoph-eschenbach.com



Paul Hindemith in Turkey in 1936





Nachdem Paul Hindemith in den 1920er Jahren überwiegend kammermusikalische Kompositionen und Werke mit kleiner Orchesterbesetzung geschrieben hatte, teilte er seinem Verleger im Frühjahr 1931 mit: „es scheint so, als ob jetzt allmählich wieder mal die Welle für ernste und große Musik käme.“ Wenig später nahm er die Arbeit an seiner Oper *Mathis der Maler* auf. Sie handelt vom Leben des Renaissance-Malers Mathias Grünewald. Noch vor Beendigung der Oper fasste Hindemith einige Instrumentalteile des Werks und eine Neukomposition mit musikalischem Material der Oper zur Symphonie „Mathis der Maler“ zusammen. Die Titel der drei Sätze – *Engelkonzert*, *Grablegung* und *Versuchung des heiligen Antonius* – sind von Tafeln des Isenheimer Altars abgeleitet, den Grünewald um 1510 schuf. Die Symphonie wurde am 12. März 1934 vom Berliner Philharmonischen Orchester unter der Leitung von Wilhelm Furtwängler mit großem Erfolg uraufgeführt. Dies war die letzte Uraufführung eines Orchesterwerks von Hindemith in Deutschland, bevor im Herbst 1936 ein allgemeines Aufführungsverbot seiner Werke durch das nationalsozialistische Regime erlassen wurde. 1938 verließ der Komponist Deutschland und fand zunächst in der Schweiz Exil.

Durch drei Konzertreisen, bei denen Hindemith als Bratscher, Dirigent und Lehrer in den Vereinigten Staaten aufgetreten war, hatte er in den 1930er Jahren Kontakte knüpfen können, die ihm 1940 die Einwanderung in die USA ermöglichten. Wenige Monate nach der Ankunft begann er im September 1940 während eines Lehrauftrags bei den Sommerkursen des Boston Symphony Orchestra in Tanglewood (Lenox, MA) mit der Komposition seiner Symphonie in Es. Die Uraufführung war für die darauffolgende Spielzeit in Boston geplant, musste jedoch aus zeitlichen Gründen verschoben werden. Schließlich fand sie am 21. November 1941 durch das Minneapolis Symphony Orchestra unter der Leitung von Dimitris Mitropoulos statt.

So stehen sich mit der Symphonie „Mathis der Maler“ und der Symphonie in Es zwei Kompositionen gegenüber, die Hindemith zwar in einem kurzen zeitlichen Abstand von nur sechs Jahren schrieb, deren Entstehungskontext in der Biographie des Komponisten kaum unterschiedlicher sein konnten. Auch in der inhaltlichen Gestaltung folgt Hindemith verschiedenen Richtungen, während er in der Symphonie „Mathis der Maler“ Programmmusik über Altartafeln schrieb, steht die Symphonie in Es als absolute Musik in der Tradition der viersätzigen Symphonie Beethovens und der Romantik.

Das Libretto zur Oper **Mathis der Maler** schrieb Hindemith selbst. Es beschäftigt sich mit der Frage nach dem Ethos eines Künstlers und handelt nicht von der eigentlichen Biographie des Malers, die weitestgehend im Dunkeln liegt. Der Maler Mathis wird in die Kampfhandlungen der Bauernkriege verwickelt. Nachdem er sein Metier, die Kunst, aufgegeben und Partei für die unterdrückten Bauern genommen hat, muss er jedoch erkennen, dass dies nicht seine eigentliche Berufung ist. Im Programmheft zur Uraufführung der Oper in Zürich 1938 erläuterte Hindemith dazu: „Mathis weilt den Rest seiner Tage seiner Kunst, die nunmehr im Glauben an die vom Himmel verliehene Begabung und an die Verwurzelung im heimatlichen Boden gegründet ist.“ Dass diese Erkenntnis nicht auf Künstler des 16. Jahrhunderts beschränkt ist, sondern auch in den Jahren der nationalsozialistischen Diktatur Gültigkeit besitzt, zeigt die „Bücherverbrennung“, die Hindemith in die Handlung einfließen ließ.

Die drei Tafeln des Isenheimer Altars, die der Komponist als Programm seiner Symphonie auswählte, sind von Grünwald mit sehr unterschiedlichen Ausdrucksmitteln gestaltet. Das *Engelkonzert*, eine Darstellung der Weihnachtsszene, schildert verschiedene Glaubenssätze durch Symbole der christlichen Malerei. So trägt Maria einen blauen Mantel als Zeichen der Treue, während ihr rotes Kleid ihre reiche Abstammung ausdrückt. Die *Grablegung* hingegen ist schlicht gestaltet, die Trauer über den Tod Christi wird allein durch die Körperhaltung und Mimik der Abgebildeten ausgedrückt. In der *Versuchung des Heiligen Antonius* – der Altar entstand für ein Antoniterkloster – greift der Maler bereits auf ein Programm zurück. Die Beschreibung der Versuchung in der Heiligenlegende. Antonius wird durch Dämonen gequält, die ihn vom Glauben abbringen wollen. Nach seinem Sieg erkennt er, dass Christus während des Kampfs bei ihm war.

Hindemith greift diese drei Bilder in höchst unterschiedlicher Art kompositorisch auf und stellt neben die künstlerische Ausgestaltung des Malers eine eigene musikalische Interpretation, die weit über das bildlich Dargestellte hinausreicht. Im *Engelkonzert*, das der Ouvertüre der Oper entspricht und anschließend im 6. Bild erklingt, greift Hindemith lediglich einen kleinen Bildausschnitt der Tafel auf, der die musizierenden Engel zeigt. Seine musikalische Umsetzung wird in der Oper direkt mitgeteilt. Mathis beschreibt dort der kleinen Regina dieses Bild: „Der eine geigt mit wundersam gesperrtem Arm, den Bogen wägt er zart [...]. Ein anderer streicht gehobnen Blicks aus Saiten seine Freude. Verhaftet scheint der dritte dem fernen Geläute seiner Seele und achtet leicht des Spiels.“

Worauf Regina mit einem Volkslied aus dem 13. Jahrhundert antwortet: „Es sangen drei Engel ein süßen Gesang, der weit in den hohen Himmel erklang.“

In dieser kurzen Beschreibung sind die wesentlichen Elemente von Hindemiths Gestaltung des *Engelkonzert* genannt. Nach kurzen einführenden Takten stimmen die Posaunen das alte Volkslied an, das Orchester übernimmt die Melodie. Diese ruhige Stimmung wird durch einen großen, „ziemlich lebhaft“ gestalteten Abschnitt unterbrochen. Hier stellt Hindemith für jeden der drei Engel ein eigenes Thema vor und lässt die Themen miteinander konzertieren, bevor er im Schlussteil das Volkslied mit den drei Engelthemen verbindet.

Der 2. Satz der Symphonie, die *Grablegung*, ist dem 7. Bild der Oper entnommen und beschreibt die Resignation des Malers. Im Gegensatz zu Grünewalds sachlich, schlichter Darstellung greift Hindemith zur Ausgestaltung durch markante musikalische Klangfarben und Symbole der barocken Tonsprache zurück. Der Satz beginnt piano mit gedämpften Streichern. Ihr Thema, das Hindemith als starr und fahl bezeichnet, ist durch Pausen unterbrochen. Die homorhythmische Anlage verleiht dem Satz den Charakter eines Trauermarschs. Nach einer Zäsur, in der barocken Musik ein Symbol für den Tod, folgt das zweite Thema, für die Innigkeit und Milde, so Hindemiths Beschreibung, der trauernden Maria. Versteckt in kleinen Melodieausschnitten setzt Hindemith andere Symbole der Trauer, beispielsweise die fallende chromatische Linie, den *passus duriusculus*, der in Bachs Passionen das Leiden Christi ausdrückt.

Im Finalsatz greift Hindemith die Erzählung der Heiligenlegende auf. *Die Versuchung des Heiligen Antonius* durch die Dämonen setzt er in einer Fuge um und drückt so die Aggression der Dämonen aus. Die Bedrohung findet in der Steigerung der Dynamik und der Engführung des Themas ihren Ausdruck. Gleichzeitig beginnt ein Ostinato. Die Klarinette stellt das Thema zunächst zaghaft vor, ehe weitere Instrumente die unveränderte Wiederholung übernehmen. So demonstriert Hindemith die Standhaftigkeit des Heiligen, der trotz der Angriffe der Dämonen unverändert an seinem Glauben festhält. Zu diesem Ostinato setzt Hindemith die Fronleichnams-Sequenz *Lauda Sion Salvatorem* (lobe Sion den Retter) und führt diesen gregorianischen Choral in einen hymnischen Abschluss, *Halleluja* überschrieben, durch die Blechbläser. In der Oper setzt Hindemith diese Musik zu den Visionen, die Mathis quälen, während er seine Bestimmung im Kampf oder in der Kunst sucht.

Hindemiths 1940 entstandene **Symphonie in Es** steht durch ihre viersätzliche Anlage in der Tradition der Symphonien Beethovens und der Romantik. Dabei hatte der Komponist bereits 1917 geschrieben: „Ich will doch Musik schreiben und keine Lied- und Sonatenformen!!“

Die Arbeit mit tradierten Formen hatte Hindemith in den folgenden mehr als zwanzig Jahren in seinem Sinne neu definiert. Gerade in der Zeit zwischen der Entstehung der Symphonie „Mathis der Maler“ und der Symphonie in Es hatte Hindemith 1935 eine 2. Sonatenreihe begonnen, die er erst 1955 mit der Sonate für Bass tuba und Klavier abschloss. In 25 Kompositionen für ein oder zwei Instrumente griff er das Prinzip der Sonate auf, gestaltete es in vielfältiger Art, ohne dabei der klassischen Sonatenform und der Arbeit mit zwei kontrastierenden Themen zu folgen. Stattdessen entwickelte er in klar gegliederten Abschnitten vielfältige Möglichkeiten des Konzertierens der Instrumente durch unterschiedliche Ausdrucksformen im kontrapunktischen Spiel. Mit dem Geschick eines erfahrenen Komponisten konnte er die 1917 emphatisch formulierten Ziele des jugendlichen Komponisten in seiner Sonatenreihe umsetzen.

Ähnlich arbeitete Hindemith in seiner Symphonie in Es. So weckt er im Kopfsatz zwar durch eine deutlich erkennbare vierteilige Abschnittsbildung den Eindruck der klassischen Sonatenform mit Exposition, Durchführung, Reprise und Coda, er verzichtet jedoch auf die thematische Arbeit mit zwei gegensätzlichen Themen, die als Merkmal der klassischen Sonatenform gilt. Ein fanfarenartiges Motto, von den Blechbläsern unisono vorgetragen und anschließend von allen Instrumenten übernommen, eröffnet den Satz und bestimmt die thematische Arbeit in allen folgenden Abschnitten.

Als zweiter Satz schließt sich ein langsamer Marsch an, der durch den getragenen Duktus und die Paukenbegleitung bereits in den ersten Takten den Charakter eines Trauermarschs erhält. Häufig wird dies als Reminiszenz an die biographische Situation des Komponisten im Exil interpretiert. Die Themen des Satzes sind eng verwandt, sie werden nicht im klassischen Sinne verarbeitet, sondern reihen sich aneinander. Im Zentrum steht das Konzertieren der Instrumentengruppen, deren Klangfarben Hindemith kontrastierend gegeneinander stellt.

Der anschließende 3. Satz, ein Scherzo, ist dreiteilig gestaltet. Einem lebhaft rhythmisch markierten Anfang im Orchester-Tutti, lässt Hindemith ein lyrisches Zwischenspiel mit Holzbläsern und Streichern folgen, die nur von gedämpften Hörnern begleitet werden, bevor er den Satz mit einer Reprise im Fugato abschließt. Das lebhafte Scherzo geht nach einer kurzen Zäsur direkt in

den Finalsatz über. Dem vorangegangenen Fortissimo des ganzen Orchesters schließt sich dabei unvermittelt ein dynamisch zurückgenommener Streichereinsatz an. Im thematischen Material greift Hindemith auf Vorangegangenes zurück. So erklingt nach einer mehrfach wiederholten Manifestation des 1. Themas ein zweites, das aus dem Motto-artigen Beginn des Kopfsatzes abgeleitet ist. Auch im 4. Satz folgt Hindemith keiner vorgegebenen Form, sondern reiht Abschnitte mit prägnantem Charakter aneinander. Das Werk mündet in eine Schlussteigerung, deren Wirkung durch eine vorangegangene Generalpause unterstrichen wird.

Nach der Uraufführung der Symphonie schrieb Dimitri Mitropoulos dem Komponisten: „The performance of your symphony was for me one of the highest artistic moments of my career. God bless you, dear artist, and give us more of your creations.“

Während des Exils hatte Hindemith seine Karriere als Bratschenvirtuose aufgegeben. Als er nach dem Zweiten Weltkrieg seine Konzerttätigkeit als Dirigent fortsetzte, führte er die Symphonie in Es bei sechs Gelegenheiten auf. Dabei ergänzte er keines der Programme durch ein romantisches Orchesterwerk, sondern stellte Symphonien von Mozart oder Werke von Bach, Händel und Reger neben seine Symphonie in Es.

Luitgard Schader

Das **NDR Sinfonieorchester** ist das künftige Residenzorchester der Elbphilharmonie Hamburg. Es unterhält eigene Konzertreihen in Hamburg, Lübeck, Kiel und Wismar. Gastspielreisen führen das Orchester regelmäßig zu den wichtigsten europäischen Festivals und auf die bedeutendsten Konzertpodien. Auch die Tourneen nach Japan, China, Südamerika und in die USA unterstreichen, dass das Orchester zu den führenden sinfonischen Klangkörpern der Welt gehört.

Das NDR Sinfonieorchester wurde 1945 gegründet. Über ein Vierteljahrhundert lang prägte Hans Schmidt-Isserstedt als erster Chefdirigent das künstlerische Profil des Orchesters. Während seiner Amtszeit gastierten Dirigenten wie Wilhelm Furtwängler, Hans Knappertsbusch, Erich Kleiber, Otto Klemperer, Ferenc Fricsay und Karl Böhm am Pult des NDR Sinfonieorchesters. Nach den Chefdirigenten der siebziger Jahre, Moshe Atzmon und Klaus Tennstedt, erreichte die 20-jährige intensive Zusammenarbeit des Orchesters mit Günter Wand eine ähnliche Bedeutung wie die Ära Schmidt-Isserstedt. Wand, seit 1982 Chefdirigent und 1987 schon zum Ehrenmitglied ernannt, hat bis zu seinem Tode im Jahre 2002 die künstlerische Arbeit des NDR Sinfonieorchesters geprägt. Die Reihe der Chefdirigenten wurde in den neunziger Jahren zunächst mit John Eliot Gardiner und Herbert Blomstedt fortgesetzt. 1998 wurde Christoph Eschenbach in diese Position berufen. In seiner fünfjährigen Amtszeit führte er mit dem Orchester in großen Werkzyklen u.a. die Sinfonien von Mahler und Schostakowitsch auf und widmete sich intensiv der zeitgenössischen Musik. Mit Beginn der Saison 2004/05 setzte Christoph von Dohnányi die Tradition bedeutender Dirigentenpersönlichkeiten in der Chefposition des NDR Sinfonieorchesters fort und festigte das internationale Renommee des Orchesters. Seit 2004 unterhält auch Alan Gilbert in seiner Eigenschaft als Erster Gastdirigent enge Beziehungen zu dem Orchester. 2015 wird ihm der junge polnische Dirigent Krzysztof Urbanski auf dieser Position nachfolgen. Seit 2011 ist Thomas Hengelbrock Chefdirigent des NDR Sinfonieorchesters. Seine Arbeit zeichnet sich durch die Liebe zu experimentellen Interpretationen und unkonventionellen Programmen aus. Erfolgreiche Reisen durch Deutschland, Europa und Japan sowie Konzerte im Rahmen des Schleswig-Holstein Musik Festivals fanden national und international großen Anklang. Unter Hengelbrocks Stabführung debütierte das Orchester zudem im Opernhaus von Baden-Baden, als es 2014 bei den dortigen Pfingstfestspielen mitwirkte. Hengelbrocks Zusammenarbeit mit dem NDR Sinfonieorchester dokumentieren auch etliche Aufnahmen, die während der letzten Jahre veröffentlicht wurden.

www.ndr.de/sinfonieorchester

Geboren in Breslau (heute Wroclav) studiert **Christoph Eschenbach** Klavier bei Eliza Hansen in Hamburg und gewinnt schon in jungen Jahren mehrere Preise in Deutschland. Der 1. Preis beim Clara-Haskil-Wettbewerb in Luzern markiert den Beginn einer internationalen Solistenkarriere. Nach einem Dirigierstudium am Hamburger Konservatorium beginnt er 1972 seine Karriere als Dirigent und debütiert 1975 in Amerika am Pult der San Francisco Symphony.

Seitdem ist Eschenbach regelmäßig Gast der großen Orchester und Opernhäuser (Wien, Berlin, München, Dresden, London, Chicago, Boston, Los Angeles, Leipzig, Paris, Mailand...) und Festivals (Tanglewood, Ravinia, Schleswig Holstein, Granada, Salzburg, Sankt Petersburg). Er gastiert regelmäßig in Japan, China und Korea.

Vielseitigkeit, Innovationsdrang und leidenschaftliche Dynamik haben ihm als Dirigenten, künstlerischen Partner und tatkräftigen Förderer junger Talente weltweite Anerkennung eingebracht.

Nach langjähriger Tätigkeit als musikalischer Direktor sowohl des Orchestre de Paris (2000–2010) als auch des Philadelphia Orchestra (2003–2008) versieht Christoph Eschenbach seit September 2010 die doppelte musikalische Leitung des Kennedy Center for the Performing Arts sowie des National Symphony Orchestra in Washington.

Neben der bedeutenden Diskografie des Pianisten gibt es zahlreiche Aufnahmen des Dirigenten Eschenbach. Christoph Eschenbachs Website bietet sämtliche Symphonien Gustav Mahlers mit dem Orchestre de Paris als kostenlosen Videostream.

In der Spielzeit 2011/12 führte ihn eine triumphale Tournee mit den Wiener Philharmonikern nach Australien und Asien. 2012/13 dirigierte er erstmals das Orchestre National de France mit dem Deutschen Requiem von Brahms und leitete das Festkonzert anlässlich der Nobelpreisverleihungen in Stockholm. Im November 2013 dirigiert er eine neue Produktion der Zauberflöte an der Wiener Staatsoper und beginnt bei den Salzburger Festspielen 2013 mit *Così fan tutte* einen Mozart/da Ponte gewidmeten Zyklus, den er in den darauffolgenden drei Jahren in Salzburg fortsetzen wird.

Christoph Eschenbach ist Ritter der Légion d'Honneur, Commandeur des Ordres des Arts et des Lettres, Träger des deutschen Bundesverdienstkreuzes und Gewinner des Leonard Bernstein Preises.

www.christoph-eschenbach.com

Publisher: Schott Music

Recorded live: Laeiszhalle, Hamburg, Germany, 11 & 14 April 2013;

Kieler Schloss, Kiel, Germany, 13 & 15 April 2013

Production: Norddeutscher Rundfunk (NDR), licensed by Studio Hamburg & Marketing GmbH

Recording Producer: Achim Dobschall

Sound Design & Editing: Hans-Michael Kissing

Sound Engineer: Johannes Kutzner & Katja Zeidler

© & © 2015 Ondine Oy, Helsinki

Cover photo: Matthias Grünewald (c. 1480–1528):

Concert of angels from the Isenheim Altarpiece, central panel / Bridgeman Images

Photo of Christoph Eschenbach: Manu Theobald

Photo of NDR: Klaus Westermann

Photo of Paul Hindemith in 1945: mit freundlicher Genehmigung der Hindemith Stiftung Blonay (CH)

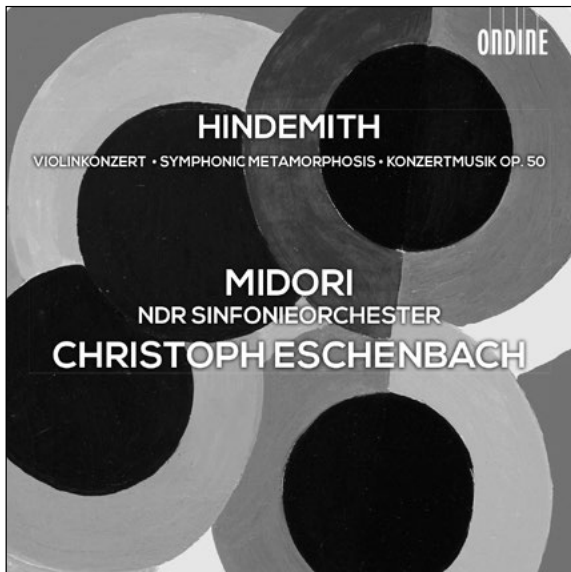
Photo of Paul Hindemith in 1936: Staccato Verlag

Booklet Editor: Joel Valkila

Design: Armand Alcazar



ALSO AVAILABLE



ODE 1214-2

Grammy Award 2014 – Best Classical Compendium

For more information please visit **www.ondine.net**



CHRISTOPH ESCHENBACH